

2022001642

Zmluva o spolupráci v rámci
akceleračného programu

Challenger Urban:Creative

č. 09/2022

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona
č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

ZMLUVNÉ STRANY

I. Mesto Košice

so sídlom:

Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

IČO: 00691135

DIČ: 2021186904

IČ DPH: SK2021186904

štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček – primátor
mesta

(ďalej tiež „organizátor“)

II. Meno Priezvisko / Názov

so sídlom:

trvale bytom:

dátum nar.:

IČO:

DIČ:

bankové spojenie:

(v prípade výhry, suma bude zaslaná na tento
účet)

číslo účtu (IBAN):

(ďalej tiež „účastník“)

(ďalej spoločne aj „zmluvné strany“)

Agreement on cooperation
within the acceleration program

Challenger Urban: Creative

no. 09/2022

concluded in accordance with the provisions of
§ 269 par. 2 of Act no. 513/1991 Coll. Commercial
Code

PARTIES

I. City of Košice

with its registered office at

Trieda SNP 48 / A, 040 11 Košice

Business ID: 00691135

Tax ID: 2021186904

VAT number: SK2021186904

statutory body: Ing. Jaroslav Polaček - mayor of
the city

(hereinafter also "organizer")

II. Name and Surname / Company name

with its registered office at (address):

HUNGARY, 4484, IBRAHIM, ISKOLA U. 14

Permanent residence (address):

Date of birth:

Business ID: 15-09-086040

Tax ID: 26651383-2-15

Bank account: UNICREDIT BANK

(in case of winning the cash prize the amount will
be transferred to this account)

Bank account (IBAN):

HU55109180010000010559070003
(hereinafter as „participant“)

(hereinafter collectively referred to as the
"parties")

I. PREDMET ZMLUVY

1. Mesto Košice ako organizátor dňa 10. februára 2022 v spolupráci s organizáciami Creative Industry Košice a Civitta Slovakia vyhlásilo otvorenú výzvu v rámci projektu Košice 2.0 na zapojenie sa do akceleračného programu Challenger Urban:Creative (ďalej len „akceleračný program“) zameranú na podporu inovačného a podnikateľského potenciálu

I. SUBJECT OF THE CONTRACT

1. The City of Košice, as the organizer on February 10, 2022 in cooperation with Creative Industry Košice and Civitta Slovakia, announced an open call within the Košice 2.0 project to participate in the Challenger Urban: Creative acceleration program (hereinafter the "acceleration program") aimed at supporting innovation and entrepreneurship potential (hereinafter

(ďalej len „výzva“). Výzva bola určená tímom a mladým firmám rozvíjajúcim inovatívny produkt či službu, ktorých cieľom je zlepšiť kvalitu života obyvateľov mesta. Akceleračný program Challenger Urban:Creative je nástroj, ktorý má poskytnúť podnikateľské vzdelanie začínajúcim tímom a firmám a zároveň priniesť príležitosť komunite mladých firiem – startupom spolupracovať s mestom na riešení mestských problémov.

2. Účastník na základe posúdenia príslušnou hodnotiacou komisiou úspešne prešiel prvou a druhou etapou výberového procesu, a bol vybraný (v rámci 12 najlepších účastníkov) do akceleračného programu.
3. Predmetom zmluvy je určenie základného právneho rámca spolupráce medzi zmluvnými stranami v rámci akceleračného programu, najmä určenie práv a povinností účastníka vo všetkých aktivitách akceleračného programu (v období do júna 2022), a to: účasť v Bootcampe, účasť v Sprintoch 1, 2 a 3, účasť na individuálnych coachingoch a mentoringoch a účasť a prezentácia na záverečnom podujatí Demo Day.

II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Účastník sa zaväzuje a je povinný vykonávať svoju činnosť v rozsahu dohodnutého predmetu zmluvy v zmysle čl. I s využitím svojich schopností, vedomostí, odborných znalostí a iných zručností.
2. Účastník sa zaväzuje informovať organizátora o svojej činnosti a o podstatných skutočnostiach súvisiacich so svojou činnosťou.
3. Účastník sa zaväzuje bezodkladne informovať organizátora o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu predmetu zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.
4. Účastník berie na vedomie skutočnosť, že môže v rámci akceleračného programu

„the call“). The call was designed for teams and young companies developing an innovative product or service that aim to improve the quality of life of the city's residents. The Challenger Urban: Creative Acceleration Program is a tool designed to provide entrepreneurship education for start-up teams and companies, while bringing the opportunity for a community of young companies - startups to work with the city to solve urban problems.

2. Based on the assessment by the relevant evaluation committee, the participant successfully passed the first and second stages of the selection process and was selected (among the 12 best participants) to the acceleration program.
3. The subject of the agreement is to determine the basic legal framework of cooperation between the parties under the acceleration program, in particular the rights and obligations of the participant in all activities of the acceleration program (until June 2022), namely: participation in Bootcamp, participation in Sprints 1, 2 and 3, participation in individual coaching and mentoring and participation and presentation in the final Demo Day event.

II. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING PARTIES

1. The participant undertakes and is obliged to perform its activities within the scope of the agreed subject of the contract in accordance with art. I using your skills, knowledge, expertise and other skills.
2. The participant undertakes to inform the organizer about his activities and about the essential facts related to his activities.
3. The participant undertakes to immediately inform the organizer of all facts that could affect the proper implementation of the subject of the contract in the agreed manner and to the specified extent.
4. The participant acknowledges that it may receive a financial prize of EUR 10 000

získať finančnú cenu vo výške 10 000 eur. Organizátor poukáže finančnú cenu bezhotovostným prevodom na účet účastníka uvedený záhlaví zmluvy.

5. Na získanie výhry nie je právny nárok; organizátor si vyhradzuje právo v odôvodnených prípadoch rozhodnúť o znížení výšky finančnej ceny, prípadne úplne upustiť od udelenia finančnej ceny.
6. Organizátor sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu aktivít akceleračného programu v rozsahu dohodnutého predmetu zmluvy v súlade s výzvou.
7. Organizátor je povinný s účastníkom spolupracovať a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť, a to predovšetkým poskytnúť všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu zmluvy. Účastník berie na vedomie, že organizátor môže tieto úlohy plniť aj prostredníctvom spolupracujúcich organizácií.
8. Účastník sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, o ktorých sa pri realizácii predmetu zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť organizátorovi škodu, ktorá porušením tejto povinnosti vznikla. Táto povinnosť trvá bez obmedzenia aj po skončení zmluvy. Pre účely tejto zmluvy sa za dôverné informácie považujú najmä informácie,
 - a) ktoré si zmluvné strany poskytnú (písomné, ústne, zistené pozorovaním, alebo sa druhá zmluvná strana o nich akýmkoľvek iným spôsobom dozvie), ktoré sa budú týkať konkrétne predmetu zmluvy, ak tieto informácie zmluvná strana označí za dôverné,
 - b) všetkých údajoch o zmluvných stranách či tretích osobách, majúcich charakter osobných údajov podľa ustanovení platných právnych predpisov,
 - c) všetky informácie obchodného charakteru o vnútornej štruktúre organizátora, o osobách, s ktorými účastník spolupracuje, a ktoré nie sú verejne dostupné,
 - d) všetky informácie, ktoré sú podľa svojho charakteru predmetom obchodného tajomstva organizátora, alebo ktoré sú predmetom záväzku mlčanlivosti dojednaného medzi organizátorom a jeho

under the acceleration program. The organizer will transfer the financial price by non-cash transfer to the participant's account specified in the contract header.

5. There is no legal claim to receive the prize; the organizer reserves the right, in justified cases, to decide on a reduction in the amount of the financial prize, or to waive the financial prize altogether.
6. The organizer undertakes to ensure the implementation of the activities of the acceleration program within the scope of the agreed subject of the contract in accordance with the call.
7. The organizer is obliged to cooperate with the participant and provide him with the necessary cooperation, in particular to provide all necessary documents, information and guidelines in order to properly fulfill the subject of the contract. The participant acknowledges that the organizer can also perform these tasks through cooperating organizations.
8. The participant undertakes to maintain confidentiality of all confidential information of which he learned during the implementation of the subject of the contract, otherwise he is obliged to compensate the organizer for the damage caused by the breach of this obligation. This obligation continues without restriction even after the end of the contract. For the purposes of this Agreement, confidential information shall be
 - a) which the contracting parties provide (in writing, orally, ascertained by observation, or the other contracting party in any other way learns about them), which will relate specifically to the subject of the contract, if the contracting party marks this information as confidential,
 - b) all data on the contracting parties or third parties, having the character of personal data in accordance with the provisions of applicable law,
 - c) all information of a commercial nature concerning the internal structure of the organizer, the persons with whom the participant cooperates and which is not publicly available,
 - d) all information which, by its nature, is

zmluvnými účastníkmi, s ktorými bol účastník dopredu zo strany organizátora oboznámený.

9. Účastník sa zaväzuje byť súčinný pri vytváraní propagačných materiálov súvisiacich s projektom a činnosťou organizátora.
10. Účastník sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť pri hodnotiacom procese projektu aj po skončení trvania zmluvy.
11. Účastník sa zaväzuje vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy bezodplatne a na vlastné náklady.

III. TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do ukončenia akceleračného programu.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle organizátora (www.kosice.sk).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ došlo k faktickému začatiu plnenia predmetu tejto zmluvy, pre vysporiadanie vzájomných práv a povinností platia ustanovenia tejto zmluvy svojou povahou a účelom najbližšie.
4. Zmluva zaniká na základe písomnej dohody zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy. Od zmluvy možno odstúpiť len v prípade:
 - a) podstatného porušenia zmluvy zo strany účastníka, ak k náprave nedošlo ani do 5 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy organizácie,
 - b) ak nastanú skutočnosti nezávisle od vôle zmluvných strán, ktoré objektívne znemožňujú pokračovanie v realizácii akceleračného programu.
5. V prípade skončenia zmluvy musia zmluvné strany urobiť všetky opatrenia vhodné na to, aby práva a právom chránené záujmy ďalších osôb

subject to the organizer's trade secret or which is the subject of a non-disclosure agreement agreed between the organizer and its contractual participants with which the participant has been informed in advance by the organizer.

9. The participant undertakes to be cooperative in creating promotional materials related to the project and the activities of the organizer.
10. The participant undertakes to provide co-operation in the project evaluation process even after the end of the contract.
11. The Participant undertakes to carry out activities under this Agreement free of charge and at its own expense.

III. DURATION AND TERMINATION OF THE CONTRACT

1. The contract shall be concluded for a fixed period until the end of the acceleration program.
2. The contract enters into force on the day of its signing by all parties and takes effect on the day following its publication on the organizer's website (www.kosice.sk).
3. The Contracting Parties agree that, insofar as the subject matter of this Agreement has actually commenced, the provisions of this Agreement shall apply to the settlement of their reciprocal rights and obligations.
4. The contract terminates on the basis of a written agreement of the contracting parties or by withdrawal from the contract. The contract may be withdrawn only if:
 - a) a material breach of contract by the participant, if the correction has not occurred within 5 working days from the date of delivery of the written request of the organization,
 - b) if events occur independently of the will of the Parties which objectively preclude the continuation of the implementation of the acceleration program.
5. In the event of termination of the contract, the parties must take all appropriate measures to ensure that the rights and

zúčastnených na akceleračnom programe
boli čo najmenej ohrozené.

IV. SANKCIE A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

1. Ak ktorákoľvek zmluvná strana poruší svoju zmluvnú povinnosť stanovenú podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť poškodenú zmluvnej strane škodu tým spôsobenú bez ohľadu na povahu okolností, v dôsledku ktorých došlo k porušeniu povinností.

V. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Žiadna zmluvná strana nemôže postúpiť pohľadávku vzniknutú v súvislosti s touto zmluvou voči druhej zmluvnej strane alebo ju jednostranne započítať bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených touto zmluvou ako aj pre realizáciu predmetu zmluvy.
3. Pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti s touto zmluvou musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej zmluvnej strane prostredníctvom univerzálného poštového doručovateľa, elektronickou poštou, alebo osobne na korešpondenčné údaje zmluvných strán uvedené v úvodnej časti zmluvy.

VI. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú formou dodatku k tejto zmluve nahradiť takto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie zmluvy iným ustanovením, ktoré bude svojou povahou najbližšie povahe neplatnému alebo

legally protected interests of other persons participating in the acceleration program are jeopardized as little as possible.

IV. PENALTIES AND LIABILITY FOR DAMAGE

1. If either party breaches its contractual obligation under this contract, it shall indemnify the injured party for any damage caused thereby, regardless of the nature of the circumstances giving rise to the breach.

V. SPECIAL PROVISIONS

1. Neither Contracting Party may assign a claim arising in connection with this Agreement to the other Contracting Party or set it off unilaterally without the prior written consent of the other Contracting Party.
2. The Contracting Parties undertake to inform each other of all significant facts which may have a significant effect on the fulfillment of the obligations set out in this Agreement as well as on the implementation of the subject of the Agreement.
3. Unless otherwise specified in this Agreement, all notices or other communications under or in connection with this Agreement shall be made in writing and delivered to the other Party by universal mail carrier, by e-mail, or in person to the correspondence of the Parties specified in the introductory part of the contract.

VI. GENERAL AND FINAL PROVISIONS

1. The Parties agree that, in the event that any provision of this Agreement is found to be invalid or unenforceable at any time in the future, the validity and enforceability of the other provisions of this Agreement shall not be affected. The parties undertake, in the form of an amendment to this contract, to replace such invalid or unenforceable provision of the contract with another provision which is closest in nature to the invalid or unenforceable

nevykonateľnému ustanoveniu, a to s prihliadnutím na vôľu oboch zmluvných strán obsiahnutú v zmluve.

2. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že ich záväzkové vzťahy založené alebo súvisiace s touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
3. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisov, pričom účastník dostane po jednom rovnopise a organizácia dostane dva rovnopisy.
4. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme po ich predchádzajúcom schválení zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

provision, taking into account the will of both parties contained in the contract.

2. The contracting parties have agreed and acknowledge that their contractual relations established or related to this contract are governed by the provisions of Act no. 513/1991 Coll. Commercial Code.
3. This contract is made in three copies, with the participant receiving one copy and the organization receiving two copies.
4. Any amendments to this Agreement shall be valid only in writing after their prior approval by the Contracting Parties.
5. The Contracting Parties declare that they have read the text of the Agreement carefully, understand its contents and that it expresses their free and serious will, without any errors, as evidenced by the handwritten signatures of the persons authorized to act on their behalf or on behalf.

V Košiciach dňa / In Košice on (date) 2022. 06. 17

Mesto Košice / City of Košice:

.....
Ing. Jaroslav Polaček
Primátor / Mayor

Účastník / Participant;

.....
Name and Surname